

Jemis

Jemisi Kre'nea Avontafemofu Naneke

Jemisi kre'nea naneke

¹ Hagi Jemisi'na Anumzamofone Ranti Jisas Kraisi kazokzo eri'za ne'mo'na, 12fu'a naga'nofi'ma mopa atretma kokankokama umani emani hu'naza nagamotarega, ama avona kreneramue.

Amentintifima oti hanaveti'neni knaza erizamofo naneke

² Nenaflugta knazampima ufresutma, muse zane hutma tamagesa antahiho.

³ Na'ankure tamagra antahi'naze, tamentintima reramaheno ke'zamo'a, knazampima oti hankavetineno, knazama kazigazi huno erino vu'za erifore nehie.

⁴ Hagi maka kna tamagra oti hanavetita, knazana erita nevinkeno, ana tamavut-mavazamo'a hanavetino nevina, Anumzamofu avu'ava'ma huzampina, atupara osnageno, fatgo huno knare hugahie.

⁵ Hianagi iza'o knare antahintahigu'ma atupama hanuno'a, Anumzamofu antahigenkeno amino, maka vahe'mo'za nunamu hu'za Agri'ma antahigazamokizmia, rimpa heozmante amne nezmiankino, amne tamigahie.

⁶ Hu'neanagi antahigesimo'a, amentinti nehuno tare agu'agesaretira antahionkeno,

na'ankure tare agu'agesareti'ma antahigemofona, zaho erino hage rimomofa eri kranto kranto hiankna nehie.

⁷ E'inahu vahe'mo'a Ramofontegati mago'zana erigahue huno agesa ontahino,

⁸ agra tare antahintahine vahe mani'neankino, mika zama hifina magoke kante anteno nosie.

⁹ Hagi mago'mo amunte omne'nenigeno, Anumzamofa amage nentenimo'a muse hino, Anumzamofa avurera ra agi erine.

¹⁰ Hu'neanagi Anumzamo feno ne'ma azeri anteramisigeno mani'nesimo'a musehino. Na'ankure feno vahe'mo'za trazamofa amosre'amo hianka hu'za ko fanane hugahaze.

¹¹ Na'ankure zagemo'a amuh'ane marerino, ana trazana te hagage higeno, amosre'amo'a hagage huno evuramigeno, konariri'amo'a fanane nehie. Anahukna hu'za feno vahe'mo'za, ana fenzmine fanane hugahaze.

¹² Hagi Rehe'za ne-esigeno kazigazi huno agatereno vania vahe'mo'a asomu'ma erisiana, kini fetori eriankna huno manivava asimura erigahie. Anumzamo'a agri'ma avesinentaza vahe ko huhampri zamante'nea, asimur erigahie.

¹³ Mago zamo'ma avazu hanigeno rehezampima ufresuno'a, kefo avu'avazanteti Anumzamo'a renahenoke huno huonteno, na'ankure Agra mago vahera havi avu'avatetira rehenonkegahie.

¹⁴ Hu'neanagi mago magomofona agri'a kefo avesi'zamo, avazu huno rehezampina avarenente.

¹⁵ Hagi havi avu'avazahu avesi'zamo, a'nemo

amu'ene hiankna higeno, kumi erifore higeno, kumi'mo hagerama nehuno'a, fri'za eri fore nehie.

¹⁶ Navesineramantoa nafuhetma tamagra'a reramatga osiho.

¹⁷ Mika knare huno fatgo hu'nea, musezana anagamuti eneramie, monafinkati masazamofu Nefantegati ne-ea, avu'avazama'amo zahe osuno turunamo hiankna huno zaza huteno, atupa huteno osugahie.

¹⁸ Mika'zama tro'ma hu'nea zamofu ese raga'a manisunku, Agra'a avesite tamage kereti tazeri fore hu'ne.

Ke antahino avariri zamofu naneke

¹⁹ Hagi knare nafuheta, ama kea antahi so'e hiho, mika'motma ame hutma kea antahigahazanagi, akoheta kea nehinkeno tamarimpa oheno.

²⁰ Na'ankure vahe'mofu rimpa he'zamo'a, Anumzamofu fatgo avu'ava zana avreno omegahie.

²¹ E'ina hu'negu mika agru osu avu'ava zana erinetreta, tamagu'afima kefo avu'avazama me'nesiana erinetretma, anteramitma, tamagu tamema tamagama vazisia nanekema Anumzamo'ma tamagu'afima hankre'neana eriho.

²² Amnea Anumzamofu Ke'agera ontahio, kagraka'a regavatga hugahananki, ana naneke-moma hania kante antenka amage anto.

²³ Mago'mo'ma kema nentahino, ana kema amage'ontesiana, agra kapopi avugosa keteno,

²⁴ atreno nevuno anama agra avugosa ke'neana, ame huno agenekania kna nehie.

²⁵ Hu'neanagi, inamo'ma kinafinti tazeri fru nehia, hentofa kasegefima avuma ke ankenereno, kazigazi huno avaririno antahi'nesia naneke age'okanino amage'antesimofona, mika'zama hanifina Anumzamo'a, asomu hunteguhie.

²⁶ Mago'moka mono vahe'mani'noe nehunka kagefu'na kegava osnanana, kagra'a regavatga hanankeno mono kamo'a amnezankna hugahie.

²⁷ Agru huno fatgo monoku'ma Anumza Nafatimofona ave'nesiana, e'i megusa mofavre'zagane, kento a'ne zaga knazampima mani'nesazana kegava hunezmanteta, atrenkeno ama mopafi kefozamo'a tamazeri pehena osino.

2

Magoke avamente vahe'ma tavesi zmante-sunazamofa naneke

¹ Hagi nafuhete, hanavenentake masa'ane Rantimofa Jisasi Kraisimpi tamentinti nehaza vahe'motma, rezogitma mago vahekuke tamavesi onteho.

² Atru hu'nesafima mago feno ne'mo hentofa kukena erinehankreno, korire asa eri'nentanino efresnigeno, mago amunte omane ne'mo pehenage kukena huno mono'ma nehanafima efresiana,

³ hentofa kukena huno ea feno ne'mofo kesga huntenka anage nehane, ama knare trate emanio nehunka, amunte omane pehenage kukena huno ea ne'ku, amure otio huge ama nagafi mopare emanio nehane.

4 Tamagra'a amu'nontamifina vahe zamazeri havizahu naneke nehutma, kefo antahizanteti va-hera refako nehazafi?

5 Antahiho, knare nafuheta, Anumzamo'a ama mopafi vahe zamavufi zamunte omane vaheku' zamentintifi feno vahere huno huhampri zaman-teno, Anumzamofu kuma erisanti haregahaze huno Agri'ma avesinentaza vahe huvempa huoz-mante'nefi?

6 Hu'neanagi zamunte omane nagara zamaz-eri haviza nehaze. Feno vahe'mo'za knaza nera-mami'za, tmavare'za naneke hu tratera nevazafi?

7 Jisas Kraisi knare agi'ane Ne'mofu nagama mani'nazana, zamagra zamazeri haviza osu'nazafi? Izo zamagra zamazeri haviza hu'naze.

8 Fatgo hutma avontafepima me'nea kasegema amage'antesnutma, **Tavaontamire'ma nemanisaza vahe'mokizmia tamagraguma tamavesi nentesazaza hutma rumokizmia tamavesi zamanteho**, anama hanutma tamage avu'avaza hugahaze.

9 Hu'neanagi rezogitma mago vahekuke tamavesi antesazana, kumi hanageno kasegemo'a tamazeri ama'hina, kasegea hantagi vahe manigahaze.

10 Na'ankure, aza'o ana mika kasegema am-age'nenteno, anampinti Anumzamofoma magoke kasege'a ruhantagisiana, ana mika kasege ruhan-tagigahie.

11 Na'ankure **Rumofu vene, a'ene monko'zana osiho** huno hu'nea Anumzamo **Vahera ahe ofriho** huno hu'ne. E'ina hu'negu kagrama rumofu vene, a'ene monko'zana

osugahananagi, vahe'ma ahe frisazana e'i kasege hantagi vahe manigahane hu'ne.

¹² Hagi keagatamifine, tamavu'tamava hana-fina, kinafinti tamavre atre'nea kasegemo refako hurantegahie hutma antahiho.

¹³ Na'ankure vaheku'ma kasunku huozmante vahe'moka, Anumzamo'a asunkura huogantegosie. Hianagi kagrama vahe'mofoma kasumantagintesanana, Anumzamo'a kagri'enena asuragigante'na vahe'ma refko huknarera, keaga hugante kemofona agateregahane.

Amentinti nehuno, knare avu'ava osaniana, ana amentintimo amnezankna hu'zamofo nanake

¹⁴ Hagi nafuhetma, mago ne'mo'ma namentinti nehue nehuno, ana amentintima avu'avapima erinteno osaniana nankna azahu'za erigahie? E'inahu amentintimo'a aguvazigahifi? I'o.

¹⁵ Magoke magoke knazupa mago negafu'o, negasaro'ma kukenaguro, ne'zankuma atupa hu'nenigenka,

¹⁶ knareki vuo nagesa antahuana Anumzamo'a knare hugantegahie nehunka, knare kukena nehunka ne'zana negamu huo hunka hunentenka, atupama hunesiazama azama osnanana, e'i kemo'a inankna huno aza hugahie?

¹⁷ Amentinti hu'zamo'enena e'inahu kna hu'ne, tamentinti nehune nehuta, avu'avapima erinteta osanunana, tamentintimo'a amne'zankna hugahie.

¹⁸ Ana hu'neanagi mago'mo'a anage hugahie, mago'amokizmi zamentinti me'geno, mago'amokizmia knare eri'zama eri

zamavu'zamava me'ne. Nagra anage nehue, knare erizanka'a omnesigena, nagra kamentintia onkegosue. Hianagi nagra knare eri'za niareti kagrira, namentintini'a kaveri hugahue.

¹⁹ Tamagra magoke Anumza mani'ne hutma tamentinti nehazana, e'i tamage, havi hankro'mo'zanena* anahukna zamentinti nehu'za, kore nehu'za zamahirahi nerege'za mani'naze.

²⁰ Kagra negi nagi vahere! Antahi ama'ma huzankura nontahino, eri'zama'a omane kamentintimo'a amnezankna hugahie.

²¹ Nerageho Abrahamu nemofo Aisakima kresramanavu itare, Anumzamofoma ami'nea zanku'ma, fatgo nere huno hu'neana ontahi'nazafi? (Jen-Agf 22:1-14)

²² Antahi ama huo, Abrahamu'ma amentintima hiazamofona avu'avapi erinteno, ana avu'ava higeno amentintima hu'neazana erignare hu'ne.

²³ Hagi avontafepima hu'nea kemo'a efore hu'ne, ***Abrahamu'a Anumzamofonte amentinti higeno, Anumzamo'a fatgo nere hunte'ne,***

ana hu'negu Anumzamoforo rone'a mani'ne hu'za vahe'mo'za nehaze. (Jen-agf 15:6.)

²⁴ Ana hu'negu antahiho, tagra Anumzamofoma avure'ma fatgo vahe'ma manisunana, tamentinti'retikerompage, tamentintima nehuta tavutavapima erinteta hanunkeno, fatgo vahere huno hurantegahie.

²⁵ Anahukna huno, Rehapu monko a'mo'a

* **2:19** Hankrorema hu'neana, havi avamuku hu'ne.

afure vahe'ma noma'afi zamavare frakiteno, ru kampinti zamavare atrege'za vu'naza avu'avazama'amo, Anumzamofa avure fatgo ara mani'ne hu'ne. (Jos 2:1-21)

²⁶ Tavufafima tasimu'ma omanesiana frigahune. Hanki anahu'kna huno tamentintige nehuta, tavutavapima eriontesunkeno'a, tamentintimo'a frino amne'zankna hugahie.

3

Tagefu'namofa kegava hanuna naneke

¹ Hagi nenafugtane nasarahetanena rempi huzami vahera rama'amota manisune hutma ontahiho, na'ankure tamagra ko antahi'naze, maka rempima hunezamumota Anumzamo'a hanavetino keaga hurantegahie.

² Na'ankure rama'a zampi havizana nehune. Hagi iza'o agrama kema hanifima fatgo osu kegaga huzanku'ma kva'ma hanimo'a, agra soe ne'kino amne mika avufgamofona kvahu so'e nehie.

³ Hanki osi ainia hosirimimofa zamagipi tamage'antesie huta nofi renteta, zamazeri rukre hanunkeno'a, amne hosimofa mika avufgamo'a tamage'anteno rukre hugahie.

⁴ Hagi vente'mofone keho, tusi'aza me'neanagi ra zahomo retunefe. Hianagi osi zotareti, inantego ventema azeri ne'moma vunakuma hirega, azeri rukre higeno nevie.

⁵ Hagi anahukna huno agefuna osi avufgamo'agi, tusi'a veganokno ageru rugahie. Osi teve regregeno, ra avo'no traza afe teaza hugahie!

⁶ Hagi tagefunamo'a tevegna hu'ne. Tagefunafina kefo kemo avite'neankino, amne ana miko kavufamofona eri haviza hugahie. Amne ana miko kavufga teve kampina avrenente. Ana tevea teve kuma'mo taginte'ne.

⁷ Na'ankure mika ruzahu ruzahu afi' zagakfama, namazagama, zmasaguregati regrarohe'za vano nehaza zagaramima, hagerimpi zagamofona vahe'mo'za azeri agazone neheze.

⁸ Hianagi vahe'mo'a, agefunamofu kegava krino, azeri agazonea osugahie. Vahe'mofu azeri fri avua tagazamo avitegeno, kefo kemoke atirami vava hugahie.

⁹ Tagnefunanu Rantimofone, Anumzanena ra zanagia nezanamita, ana tagnefunanura Anumzamo'a Agragna retro huzmente'nea vahe'mokizmi sifna kea hunezmantone.

¹⁰ Ana agipintike asomu kene, sifna kenena atineramie. Nenfugta nasarehetanena e'inahu'zana omneno.

¹¹ Amne magoke kampuipintira, tintfane, hagerinena ehanatigaha'o?

¹² Nenfugata nasarahetanena, fiki zafamo'a olivi raga amne rentegahifi, krepini nofimo fiki raga rentegahio? I'o. Anahu kna huno hagerimpintira tintfana fore osugahie.

Knare antahintahizamofo naneke

¹³ Hagi iza amu'nontamifintira ama antahintahine mika zampima anihu vahera mani'ne? Ana knare antahintahi'a atrenkeno knare eri'zama'amoki, avufa anteramino mani avu'ava zamo, erinte ama hino.

14 Hianagi vahe'mofoma antahimugi ante'zamo'ene kagraguke antahizamo kagu'afi mevitenenigenka, kavufga mareri kavukvatetira tamage kemofo eri amnezanknara osuo.

15 E'inahukna havi antahintahizana, monafintira nomeanki, ama mopafi kefo hankrotegati nee.

16 Krimpa mugi'zane, kavufa antemareri'zama me'nesifina, miko'mako havi fatgo osu'zana me'nenigenka kegahane.

17 Hu'neanagi monafinti erami'nea knare antahintahizana, ese'zana agru huno mani antahintahiza me'ne. Rimpa fruma huno mani'zane, miko kna akoheno mani'zane, rumofo ke antahimi'zane, asunku hu'zane knare'zane aviteno nemanie. Mago'mofonkuke hu'zana omaneno tamage avu'avake hu'zane.

18 Rumokizmima zamarimpa fruma erinezamiza vahe'mo'za, zamarimpa fruzamofo avimaza nehankrazanki'za, nena'ama vasagesazana fatgo avu'avaza hamaregahaze.

4

Anumzamofonte urava'o hanuna naneke

1 Hagi na'amo amu'nontamifina kefra hu'zane, ha' hu'zana eri forenehie? Havi tamavesi'za tamagu'afi me'neni ha'nerea zampinti efore nehifi?

2 Mago'a zanku tamave'nesigetma kenunu nehazanagi e'norize. E'ina nehutma vahera zamahe nefrizanagi anazana e'norize. Rumofo zankura ke hakare nehutma franevazitma hara nehazanagi, mago'zana e'nori'ze. Na'ankure

Anumzamofona tamagra nunamuna hutma antahinonkaze.

³ Tamagrama antahigaza zana e'norize, na'ankure knare osu antahintahireti antahigazagu e'norize. Anama tamisia zana eritma tamagrama tamavenesia zante atregahaze.

⁴ Tamagra monko a'nemo hiankna hutma, ru anumzante mono hunentaza vahe'motma, ama mopafi avu'avazamofonte'ma tragoneteta ana avu'ava'ma hanazana, Anumzamofona ha'rentegahazanki tamagra ontahi'nazo? E'ina hu'negu iza'o ama mopafi zante tragotesimo'a, Anumzamofa ha' vahe fore nehie.

⁵ Avontafemo'a anage hu'neana, amne ke hu'nefi? Anumzamo'ma Avamu'ama tagu'afi antegeni mani'neana, Agri agorga manisiegu avenesie. E'ina'ma osigeno'a rimpagna nemie.

⁶ Hu'neanagi agra razampi asuraginerante, e'ina agafare avontafemo'a anage hu'ne, **Anumzamo'a zamufga antemareriza vahe ha'renezmanteno, zamufga anteneramiza vahera asuraginezmante.**

⁷ E'ina hu'negu Anumzamofa agorga anteramita nemanitma, Satana ha'renteta retufe atrenkeno tamatreno freno.

⁸ Anumzante erava'o hinkeno, Agranena tamagaritera erava'o hino. Kumi vahe'motma tamazana sese nehutma, tare tagufa antahintahine vahera tamagu'a eri avusese hiho.

⁹ Kumima nehaza zankura tamasunku nehutma, krafa hutma zaviteho. Kiza zokagoma nehazazana netretma, zavi krafa nehutma musema nehaza zana atretma tamasunku hiho.

¹⁰ Anumzamofa avurera tamagra tamavufga

anteraminkeno, Agra tamazeri sga hino.

Rumokizmi huhaviza osanuna naneke

¹¹ Hagi nafuhetma, huhaviza ohunte ahunte osiho. Iza'o nefuma huhaviza huntege refakoma huntesimo'a, agra kasegemofu huhaviza nehuno, refako nehie. Kasegema refako'ma hananana, kasegea amage nontananki, kasege refako hu vahe nemanine.

¹² Kasege neramino, refakoma hurante Nera Anumzana magoke mani'ne, Agrake tagu'vazige, tahe fanane huge hugahie. Hu'neanagi tamagra azagata neramafuna refako hunentaze?

Henkama esnia zamofu naneke

¹³ Hagi menina antahiho, anahukna kema nehazamotma, menino okino rankumapi vuta, mago kafufi umanineta, zago eri'za omerita, mago'ane zagoa (win moni) trohugahune huta hugahaze.

¹⁴ Hagi okima tamagrite'ma fore'ma haniazana ontahi'naze. Tamagra nanterampi hamponkna hu'nazankitma osi'a kna manitetma fanane hugahaze.

¹⁵ Tamagra anage hugare, Anumzamofu avesi'ma me'nesigeta, tagrama tasimu erita manisuta, e'izana huge, amazana hugahune huta hugaragi,

¹⁶ knare hu'none hutma tamufaga marenerize. Ana mika tamufga mareri'zana kefo avu'ava'za nehaze.

¹⁷ E'ina hu'negu, iza'o fatgozama hu'zama antahineno, anazama osanimu'a kumi hugahie.

5

Feno vahe'mofo zamavumro naneke

¹ Hagi menina kea antahiho, feno vahe'motma, tamasunku huta zaviteho. Na'ankure tamazeri haviza hu'zana tamagrite ne-e.

² Tamagri feno zantamimo'a kasrigeno, hakanomo kukenatamia traga nehigeno,

³ goline silva zagotamimo'a krogro heno amnezankna hu'ne. Fenzana eri atru nehazankino, kegaga refkohu knazupa ana krogro he'zamo'a, tevegna huno tamavufga teno erihna hugahie.

⁴ Antahiho, hozatamifi eri'za eneriza vahe'mofo, mizama ozami'naza mizamo'a ranke huno keaga huneramante. Hoza hamare vahe'mofo zavi krafagemo'a, hanavenentake Ramofo agesafi unefre.

⁵ Ama mopafima manizana so'e nomanizampi nemanitma, mika tamavesi'zana eriknare nehaze. Tamagra knare neza nenetma tamazeri afo-vage nehutma, tamahema fri'nianknare neaze.

⁶ Tamagri'ma ha'ma huoramante'za hazenkezmia omne vahera, huhaviza hunezamanteta zamahe nefrize.

Knazama akoheno manineno erizamofo naneke

⁷ Hagi nafuhetma, tamarimpa antefru hutma mani'netma, Ramo'ma esigura avega anteho. Hoza vahe'mokizmi zamageho, zamarimpa antefru hu'za mani'ne'za, hozazamifima ese ko runtege, vagare ko runtenige'za hozazmifinti knare nezama hamarenaku avegama nentazankna hiho.

8 Tamagranena akohetma mani'netma oti hanavetiho, na'ankure Ramo'ma esania knamo'a kofta hu'ne.

9 Nafuhetane nasarahetanena, keaga refkohu trate otisageno refako huramantegahianki amu'nontamifina ha' orente arente osiho. Refako hu nera kafante otine!

10 Nafuhetma, Anumzamofa Agifima nanekema hu'naza kasnampa vahe'mo'za, akohe'za manine'za knazama eri'zamofona ko huraveri'naze.

11 Antahi'naze, knazampima ufre'za azeri agatere'naza vahera muse hiho hunezamantone. Jopu'ma knazampima kazigazi huno agatere'nea zamofa agenke'ane, henka'ama hunte'nea zamofona antahi'naze. Ramofompina asunku'zane, vahe'ma avesinteno asuraginte'zana avite'ne.

12 Razana, nenafugatane nensarogata, monarero moparero mago'azantera huntetma huvempa osiho. Iza'o huvempa hunaku'ma hanimo'a, izoma hunakure hanimo'a, i'zo hino, i'o hunakuma hanimo'a, i'o hino, ana'ma osanim'o'a henka keagare otigahie.

Tamentinti nehuta nunamu hanunazamofa naneke

13 Hagi amunontamifima magomo'ma hazenkefi mani'nenuno'a, Agra nunamu Anumzamofonte hino. Amu'nontamifima mago'mo'ma musema nehanuno'a, agra Ramofa agi erisagahu zagame hugahie.

14 Amunontamifina mago'mo'ma krima erinenuno'a, Agra mono kva vahe ke hanige'za,

nunamu eme hunente'za Anumzamofu agifi masave frenteho.

¹⁵ Hagi zamentinti nehu'za nunamu hunte-sageno, Ramo'a kri'ma eri'nea vahera azeri neganamreno azeri onetino, kumi'ma hunesiana, kumi'a atrentegahie.

¹⁶ E'ina hu'negu kumitamia huama hutma kumira otrente atrente nehutma, nunamuna ohunte ahunte nehinkeno, Ramo'a tamazeri kanamareno, fatgo ne'mofu nunamumo'a hanavenentake hu'neankino eri'za erigahie.

¹⁷ Elaija'a tagri kna ne'mo, ko'ma orinogura hanavenentake huno nunamuna higeno, mopafina 3'a zagekafugi 6si'a ikampina kora oru'ne.

¹⁸ Eteno Elaija nunamu higeno monafinti komo'a tagiramino mopafina korarigeno kavera fore hu'ne. (1 Kin 17-18)

¹⁹ Nafuhetmane nasarahete, mago'tamimo tamage nanekea atreno hazamagrenesigeno, mago'mo azeri rukrehema hanigeno, ete tamage kantema esiana,

²⁰ agra antahino, fri'zampinti agu'nevazino rama'a kumira refitegahie.

Anumzamofu Ruotage Avontafere
The Holy Bible in the Kamano-Kafe language of Papua
New Guinea
Buk Baibel long tokples Kamano-Kafe long Niugini

copyright © 2022 Tyndale Bible Translators

© Tyndale Bible Translators

Language: Kamano-Kafe (Kamano)

Translation by: Tyndale Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-03-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 12 Mar 2025

f1057ba4-e8d1-53e3-baf9-315ebf4a8836